|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |

**ПРЕС РЕЛІЗ**

**Волонтери SUCHO:Saving Ukrainian Cultural Heritage Online - отримують у Венеції найвищу нагороду Європи зі збереження культурної спадщини**

*Венеція, 28 вересня 2023 року*

Переможці **European Heritage Awards / Europa Nostra Awards 2023**, найвищої нагороди Європи у цій галузі, були відзначені сьогодні ввечері на заході високого рівня, який відбувся в знаменитому *Палаццо дель Сінема* на Лідо у Венеції. Цьогорічна церемонія нагородження Європейської спадщини відбулася в присутності Сесілії Бартолі, всесвітньо відомої мецо-сопрано, яка є президентом Europa Nostra. **Маргарітіс Схінас**, віце-президент Європейської Комісії з питань просування європейського способу життя, звернувся до аудиторії з близько 700 осіб, які підключилися до Інтернету в прямому ефірі з Брюсселя. Роберта Метсола, президент Європейського парламенту, привітала переможців у відеозверненні. Церемонія стала найбільшою подією Саміту європейської культурної спадщини 2023 року, який проходить 27-30 вересня у місті Всесвітньої спадщини Венеції. Церемонію спільно організували Євпопа Ностра та Європейська комісія у партнерстві з містом Венеція.

Під час урочистої церемонії було оголошено **п'ятьох лауреатів Гран-прі** та володаря **Нагороди громадських симпатій**. Ці найкращі переможці були обрані з-поміж 28-ти цьогорічних досягнень з 17 європейських країн [28 award-winning heritage achievements from 20 European countries](https://www.europanostra.org/2023-winners-of-europe-top-heritage-awards-announced-by-the-european-commission-and-europa-nostra/) Правлінням Europa Nostra [Board of Europa Nostra](https://www.europanostra.org/about-us/governance/board/) за рекомендацією незалежного журі експертів [jury of experts](http://www.europeanheritageawards.eu/jury/).

**Сесілія Бартолі,** президентка Europa Nostra, заявила: *«Яка честь і радість для мене бути у Венеції на цьому вечорі святкування переможців European Heritage Awards / Europa Nostra Awards 2023. Щороку наші переможці приносять надію та натхнення всім нам. Різноманітність контентів та географічного охоплення їхніх проєктів, обсяг та індивідуальний характер ідеально відображають багатство та різноманітність нашої культури. Люди, які віддають свої серця та енергію цим проєктам, є переконливими послами того, як найкраще захистити, відновити та примножити культурну спадщину Європи. Від щирого серця вітаю всіх переможців, особливо лауреатів Гран-прі та володаря Нагороди громадських симпатій».*

**П'ЯТЬ ГРАН-ПРІ 2023 РОКУ**

**П’ять лауреатів Гран-прі, які отримують грошову винагороду в розмірі 10 000 євро кожен, це:**

[Saving Ukrainian Cultural Heritage Online (SUCHO), UKRAINE/INTERNATIONAL PROJECT](https://www.europeanheritageawards.eu/winners/saving-ukrainian-cultural-heritage-online-sucho)

Лауреат Гран-прі в категорії **Heritage Champions**

Велика мережа міжнародних волонтерів, що була мобілізована групою провідних професіоналів спадщини, швидко відреагувала на загрози культурній спадщині, породжені жорстоким вторгненням Росії в Україну, і розпочала свою роботу в перші дні війни. Використовуючи наявні цифрові інструменти, волонтери допомогли забезпечити збереження величезної кількості пам’яток української спадщини. Вони також доклали значних зусиль для оцифрування колекцій, які перебувають у зоні ризику.

[Royal Gardens of Venice, ITALY](https://www.europeanheritageawards.eu/winners/royal-gardens-of-venice/)

Лауреат Гран-прі в категорії **Збереження та адаптивне повторне використання**.

Сьогодні, коли місто Всесвітньої спадщини Венеція стикається з багатьма викликами та загрозами, реставрація садів епохи Наполеона є яскравим прикладом того, як дбати про спадщину міста в такий спосіб, щоб відповідати його найнагальнішим потребам. Особливі міркування щодо поточної кліматичної кризи були вплетені до плану дій, що робить цю ініціативу надихаючим прикладом для будь-якого міста, яке страждає від наслідків зміни клімату.

[Deba Bridge, Gipuzkoa, SPAIN](https://www.europeanheritageawards.eu/winners/deba-bridge)

Лауреат Гран-прі у категорії **Збереження та адаптивне повторне використання**.

Комплексна реабілітація кам’яного мосту 19-го століття представляла дуже складну технічну проблему. Команда консерваторів провела ретельні дослідження, щоб зберегти цілісність мосту, демонструючи надзвичайне почуття відповідальності за збереження автентичності конструкції. Процес став основою нових знань для завершення проєкту та встановив стандарт для майбутніх подібних проєктів.

[ACTA VISTA, Marseille, FRANCE](https://www.europeanheritageawards.eu/winners/acta-vista)

Лауреат Гран-прі у категорії **Освіта, навчання та навички**.

ACTA VISTA є переконливим прикладом того, як культурна спадщина може розширити можливості людей у рамках інклюзії. Це демонструє, що відновлення спадщини може слугувати шляхом до радикальної інклюзії, і що спадщина має регенераційну здатність.

[Museum of Literature Ireland (MoLI), Dublin, IRELAND](https://www.europeanheritageawards.eu/winners/museum-of-literature-ireland-moli)

Лауреат Гран-прі у категорії **Залучення громадян та підвищення обізнаності**.

Музей літератури Ірландії вражає своїм успіхом в охопленні любителів літератури та нетрадиційної аудиторії, а також у підвищенні обізнаності про багату літературну спадщину Ірландії. Завдяки винятковій програмі заходів MoLI залучив і зберіг різноманітну аудиторію багатьох поколінь, також завдяки потенціалу цифрової трансформації.

**WINNER OF THE PUBLIC CHOICE AWARD FOR 2023**

**Приз громадських симпатій 2023** – який також **нагороду в €10,000** - отримала [Via Transilvanica, ROMANIA](https://www.europeanheritageawards.eu/winners/via-transilvanica), видатний проект, який створив найдовшу пішохідну стежку в Румунії, що охоплює понад 1400 кілометрів і з’єднує 12 об’єктів Світової спадщини ЮНЕСКО. Ця вражаюча ініціатива в категорії «**Залучення громадян та підвищення обізнаності**» набрала найбільшу кількість голосів, відданих через онлайн-опитування, в якому взяли участь близько 27 000 громадян з усієї Європи. Даніель Тода, виборець з Румунії, написав: «*Via Transilvanica — це справді чудовий проект, який охоплює дивовижну природу, маршрути та культурну спадщину. Це пригода всього життя, буквально подорож у часі до старої Європи, до сіл, що потрапили в пастку часу, до монастирів і середньовічних замків. Via Transilvanica — це золота струна, яка пов’язує всі ці перлини в дивовижний досвід*».

**ПОВІДОМЛЕННЯ КЛЮЧОВИХ ОСОБИСТОСТЕЙ ЄС**

У своєму зверненні з Брюсселя **Маргарітіс Схінас**, віце-президент Європейської Комісії з питань просування європейського способу життя, сказав: "Я дуже радий, що ця церемонія відбулася в прямому ефірі: "*Я радий вітати переможців премії Європейської спадщини 2023 року. Сьогодні ми зібралися разом, щоб відзначити найкращі практики у збереженні багатої, хоча іноді й крихкої, культурної спадщини Європи. Захист та популяризація матеріальної та нематеріальної культурної спадщини Європи є колективним завданням для всіх європейців. Ми пишаємося нашим минулим. Ми повинні забезпечити, щоб воно залишалося універсальним скарбом, яким може користуватися кожен*".

У вітальному відеозверненні **Роберта Мецола,** президент Європейського парламенту, підтвердила: «*Я дуже ціную виняткову якість проектів спадщини та чемпіонів, які Європейський Союз та Europa Nostra відзначають цього року у Венеції. Ваші досягнення демонструють, що культура та спадщина можуть відігравати важливу роль у покращенні екологічної стійкості та соціальної згуртованості*».

**Іліана Іванова,** нещодавно призначена єврокомісаром з питань інновацій, досліджень, культури, освіти та молоді, сказала: «*Я щиро вітаю переможців European Heritage Awards/Europa Nostra Awards 2023 з їхніми видатними досягненнями. Їхня наполеглива праця яскраво демонструє цінність спадщини для Європи. Наша культурна спадщина зміцнює нашу економіку, приносить користь нашим громадам, допомагаючи створити більш інклюзивне суспільство, покращуючи добробут наших громадян, а також якість і красу повсякденного життя та життєвого середовища».*

**ПРО ЦЕРЕМОНІЇ ВІДЗНАЧЕННЯ ЄВОРЕЙСЬКИХ НАГОРОД З КУЛЬТУРНОЇ СПАДЩИНИ & ЄВПРОПЕЙСЬКИЙ САМІТ З КУЛЬТУРНОЇ СПАДЩИНИ 2023**

**На церемонії відзначення європейських нагород з культурної спадщини** 2023, Europa Nostra у партнерстві з [ACE - Association des CinémathèquesEuropéennes](https://ace-film.eu/), а також [European Commission’s Directorate-General for Communications Networks, Content and Technology](https://commission.europa.eu/about-european-commission/departments-and-executive-agencies/communications-networks-content-and-technology_en) (DG Connect) висвітлили досконалість культурної спадщини та найкращий досвід Європи у сфері кінокультури. На церемонії було представлено уривки з важливих проєктів реставрації фільмів, таких як компіляція короткометражних фільмів Жоржа Мельєса (1904-1906) і «Клоуни» (1970) Федеріко Фелліні, які демонструвалися під час інтермецо та як святкове завершення фестивалю. подія. Два уривки фільму супроводжувалися живою музикою у виконанні квартету скрипалів з [European Union Youth Orchestra](https://euyo.eu/) (EUYO). Відреставровані фільми були представлені в рамках програми, що фінансується ЄС [A Season of Classic Films](https://ace-film.eu/projects/season-of-classics/).

Церемонія стала найбільшим заходом [European Cultural Heritage Summit 2023](https://www.europanostra.org/european-heritage-summit/), що був організованим

Europa Nostra у партнерстві з Європейською комісією та за підтримки програми Європейського Союзу «Креативна Європа». Збігаючись із 60-річчям Europa Nostra, Саміт 2023 року відбувається 27-30 вересня у місті Всесвітньої спадщини Венеції. Вибір Венеції має велике символічне значення. Європейська історія та значення цього історичного міста в поєднанні з його захоплюючою, але крихкою красою завжди були в самому центрі місії Europa Nostra.

|  |  |
| --- | --- |
| **КОНТАКТИ**  **EUROPA NOSTRA**  **Audrey Hogan**, Programme Officer [ah@europanostra.org](mailto:ah@europanostra.org),  T. +31 70 302 40 52  **Joana Pinheiro**, Communications Coordinator  [jp@europanostra.org](mailto:ah@europanostra.org)  M. +31 6 34 36 59 85  **EUROPEAN COMMISSION**  **Sonya Gospodinova**  sonya.gospodinova@ec.europa.eu  +32 2 2966953 | **ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЇ**  [Press release in various languages](https://www.europanostra.org/european-heritage-awards-ceremony-2023-in-venice-5-grand-prix-and-public-choice-award-unveiled/)  [Photos](https://www.flickr.com/photos/europanostra/albums/72177720311311023)  [Videos](https://vimeo.com/showcase/10662441)  [Awards website](http://www.europeanheritageawards.eu/)  [Europa Nostra website](https://www.europanostra.org/)  [Creative Europe website](http://ec.europa.eu/programmes/creative-europe/index_en.htm) |
|  |  |

**Background**

**European Heritage Awards / Europa Nostra Awards**

The [European Heritage Awards / Europa Nostra Awards](http://www.europeanheritageawards.eu/) були започатковані Європейською комісією в 2002 році під орудою Європи Ностри. Система нагород підтримується програмою Євпропейського Союзу [Creative Europe](http://ec.europa.eu/programmes/creative-europe/index_en.htm). Протягом 21 років нагороди висвітлювали та поширювали передовий досвід, заохочували транскордонний обмін знаннями та об’єднували зацікавлені сторони спадщини в ширших мережах.Нагороди принесли переможцям значні переваги, такі як більша (міжнародна) популярність, подальше фінансування та збільшення кількості відвідувачів. Крім того, нагороди сприяли більшій турботі про нашу спільну спадщину серед громадян Європи. Таким чином, нагороди стали ключовим інструментом для популяризації різноманітних цінностей культурної та природної спадщини для європейського суспільства, економіки та навколишнього середовища. Додаткові факти та цифри про нагороди тут [www.europeanheritageawards.eu/facts-figures](http://www.europeanheritageawards.eu/facts-figures).

**Europa Nostra**

[Europa Nostra](https://www.europanostra.org/) є європейським голосом громадянського суспільства, відданого охороні та популяризації культурної та природної спадщини. Це загальноєвропейська федерація неурядових організацій культурної спадщини, яку підтримує широка мережа державних органів, приватних компаній та фізичних осіб, що охоплює понад 40 країн. Заснована в 1963 році, сьогодні вона визнана найбільшою та найбільш репрезентативною мережею спадщини в Європі, підтримує тісні відносини з Європейським Союзом, Радою Європи, ЮНЕСКО та іншими міжнародними органами. Європа Ностра цього року відзначає своє 60-тиліття.

Європа Ностра проводить кампанії, спрямовані на порятунок пам’ятників, місць і ландшафтів Європи, які перебувають під загрозою зникнення, зокрема через [7 Most Endangered Programme](http://7mostendangered.eu/about/). Вона відзначає досягнення завдяки [European Heritage Awards / Europa Nostra Awards](http://www.europeanheritageawards.eu/). Європа Ностра активно вносить свій внесок у визначення та впровадження європейських стратегій і політики, пов’язаних із спадщиною, шляхом спільного діалогу з європейськими інституціями та з [European Heritage Alliance](http://europeanheritagealliance.eu/).

З 1 травня 2023 року Європа Ностра очолює європейський консорціум, обраний Європейською комісією для запуску пілотного проекту [European Heritage Hub](https://www.europanostra.org/europa-nostra-and-its-partners-selected-to-implement-eu-funded-pilot-project-european-heritage-hub/). Europa Nostra є серед офіційних партнерів [New European Bauhaus](https://europa.eu/new-european-bauhaus/index_en)– ініціативи, що розвивається Європейською Комісією, а також є спів-головою [Climate Heritage Network](https://climateheritage.org/) для Європи.

**Creative Europe**

[Creative Europe](http://ec.europa.eu/programmes/creative-europe/index_en.htm) є програмою ЄС, яка підтримує культурний та творчий сектори, що дозволяє їм збільшити свій внесок у європейське суспільство та економіку. З бюджетом у 2,4 мільярда євро на 2021-2027 роки програма підтримує організації у сфері спадщини, виконавського мистецтва, образотворчого мистецтва, міждисциплінарного мистецтва, видавництва, кіна, телебачення, музики та відеоігор, а також десятків тисяч художників, професіоналів сфери культури та аудіовізуального мистецтва.